

Distr.: General  
13 August 2008

Arabic  
Original: English

## برنامج الأمم المتحدة للبيئة



الفريق العامل المخصص المفتوح العضوية  
المعني بالزئبق

الاجتماع الثاني

نيروبي، كينيا، ٦ - ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨  
البند ٣ من جدول الأعمال المؤقت\*

استعراض وتقييم خيارات تعزيز التدابير الطوعية  
والصكوك القانونية الدولية الجديدة أو القائمة

معلومات، تستند إلى الخبرة في التدابير القائمة والملزمة قانوناً والطوعية، عن إمكانية  
تيسير نقل التكنولوجيا المستدامة ودعمها من أجل إجراءات مراقبة الزئبق

### معلومات أساسية

١ - أنشأ مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب)، في مقره ٣/٢٤ رابعاً المتعلق بإدارة  
المواد الكيميائية، فريقاً عاماً مفتوح العضوية مشكلاً من الحكومات والمنظمات الإقليمية للتكامل  
الاقتصادي، وممثلي أصحاب المصلحة لاستعراض وتقييم خيارات تعزيز التدابير الطوعية والصكوك  
القانونية الدولية الجديدة أو القائمة، لمواجهة التحديات العالمية الناشئة عن الزئبق.

٢ - وقد طلب الفريق العامل مفتوح العضوية المعني بالزئبق، في اجتماعه الأول، إلى الأمانة  
الاضطلاع بالعمل فيما بين الدورات في عدد من المجالات وذلك إعداداً لاجتماعه الثاني.

٣ - وطلب إلى الأمانة تقديم معلومات، تستند إلى التدابير القائمة والملزمة قانوناً والطوعية، عن إمكانية تيسير نقل التكنولوجيا المستدامة ودعمها من أجل إجراءات مراقبة الزئبق.

٤ - وقد طلبت الأمانة معلومات من أمانات مرفق البيئة العالمي، والصندوق متعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال، وبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون، واتفاقية بازل بشأن التحكم في نقل النفايات الخطرة والتخلص منها عبر الحدود، واتفاقية استكهولم المتعلقة بالملوثات العضوية الثابتة، واتفاقية روتردام المتعلقة بتطبيق إجراء الموافقة المسبقة عن علم على مواد كيميائية ومبيدات آفات معينة خطيرة متداولة في التجارة الدولية، واتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وتم تلقي ردّ رسمي من الصندوق متعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال، ويرد نصه حرفياً في الفقرات ٥-٨ فيما يلي. وتم تلخيص معلومات عن نقل التكنولوجيا وأنشطة الدعم بموجب ترتيبات أخرى قائمة من مصادر المعلومات المتاحة. وتم أيضاً إبراز عدد من البرامج المنشأة في إطار الآليات الطوعية.

## أولاً - الخبرة في نقل التكنولوجيا المستدامة ودعمها

### ألف - الصندوق متعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

٥ - لقد دعم الصندوق متعدد الأطراف البلدان النامية في امتثال جداول الرقابة على المواد المستنفدة للأوزون بموجب بروتوكول مونتريال. وفي حين توجد مجالات كثيرة يمكن فيها نقل الخبرة المكتسبة في إطار الصندوق متعدد الأطراف إلى الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف الأخرى لتحقيق أهدافها، فإن البحث الوارد فيما يلي يتركز على الأهداف التي حققها برنامج الزئبق العالمي. وهذا يتصل بصفة خاصة بطلب المعلومات عن العمليات التي من شأنها أن تجعل نقل التكنولوجيا ممكناً وأن تجعل القدرة التقنية التي تتأتى عن ذلك مستدامة.

٦ - وترى أمانة الصندوق متعدد الأطراف أن من المهم إنشاء أو تقوية مؤسسة في كل بلدٍ نامٍ لدعم أي برنامج عالمي. ومن شأن أي صندوق يُنشأ على هذا النحو أن يكون المركز الرئيسي للبرنامج العالمي في البلد. ولقد ثبت نجاح ذلك في تنفيذ بروتوكول مونتريال في البلدان النامية، ويمكن أيضاً أن يكون بمثابة نموذج لدعم وتنفيذ برنامج الزئبق العالمي. ويمكن للمؤسسة أن تبدأ بوضع كشفٍ لاستعمال الزئبق وإمداداته وطلبه، وكذلك للتكنولوجيات التي يستعمل الزئبق من أجلها في كل بلد، والحفاظ على ذلك الكشف، والقيام أيضاً برصد الاتجار بالسلع والمنتجات ذات الصلة بالزئبق الداخلة والخارجة من البلد. وهذا من شأنه أن يساعد في إيجاد خط أساس لرصد مثل هذه الاستعمالات وفرض رفع مستوى التكنولوجيا.

٧ - وهناك خبرة أخرى أثبتت أهميتها الكبيرة في مراقبة المواد المستنفدة للأوزون، وتقليلها في النهاية، وذلك في الدور الذي تؤديه سياسة الحكومة، ويمكن لهذا أن يكون فعالاً بصفة خاصة في التأثير في أداء السوق عن طريق سياسات الحكومة، ويمكن أن تتمثل هذه السياسات في ضرائب أو جبايات على الزئبق والمنتجات المتصلة بالزئبق بحيث تجعلها أقل جاذبية للسوق بالمقارنة بمنتجات بديلة. ولقد

قام الكثير من الحكومات في البلدان النامية بمثل هذه الممارسات للمساعدة في التخلص تدريجياً من المواد المستنفدة للأوزون.

٨ - والقدرات والمؤسسات التقنية ذات الطبيعة هذه، متى وجدت، ستظل في البلد، ويمكن أن تسند الحكومة والمصادر الأخرى بقاءها، لا من أجل دعم تنفيذ برنامج الزئبق فحسب، ولكن أيضاً أية برامج أخرى مماثلة يمكن أن تكون مثل هذه القدرة ذات فائدة لها في المستقبل.

#### باء - اتفاقية بازل

٩ - أنشأت اتفاقية بازل مجموعة واسعة من المبادئ التوجيهية بشأن الإدارة السليمة للنفايات الخطرة. ومن المواضيع التي سبق أن وضعت لها مبادئ توجيهية، أو التي يجري وضعها لها، الملوثات العضوية الثابتة، والمعادن والبلاستيك ومركبات المعادن، والعجلات المستعملة والزئبق. وعلاوة على ذلك، تم في غضون العامين الماضيين، الاضطلاع بعدد من الأنشطة التقنية بشأن مواضيع مثل النفايات الكهربائية والإلكترونية (e-wastes)، والنفايات العضوية الملوثة، والأرصدة القديمة من مبيدات الآفات والزئبق، والنفايات التي تتضمن الأسبست. وبالإضافة إلى وضع المبادئ التوجيهية المتعلقة بالإدارة السليمة فإن هذه الأنشطة قد شملت تقديم الدعم لوضع قوائم حصر وطنية، ووضع خطط عمل وطنية لإدارة النفايات ووضع وتنفيذ استراتيجيات إقليمية.

١٠ - ويجري تقديم الكثير من المساعدة التقنية لاتفاقية بازل عن طريق مراكزها الإقليمية، التي تعمل بوصفها مراكز اتصال للأنشطة داخل الإقليم.

١١ - واستناداً إلى الخبرات المكتسبة فيما يتعلق باتفاقية بازل، فإن من الممكن أن يتيح وضع مبادئ توجيهية يسيرة تقنيا بشأن مختلف جوانب الزئبق وسيلة جيدة لإيصال المعلومات الضرورية لإدارة الزئبق على نحو سليم بيئياً. غير أن وضع مثل هذه المبادئ التوجيهية قد يستغرق فترة طويلة من الزمن. وعلاوة على ذلك، فإن تحدياً كبيراً قد تمت مواجهته في تقديم المساعدة التقنية التي تحتاجها الدول النامية لتنفيذ مثل هذه المبادئ التوجيهية في إطار اتفاقية بازل وهو كفاية توفر التمويل اللازم.

#### جيم - اتفاقية استكهولم

١٢ - يتعين على الأطراف في اتفاقية استكهولم وضع خطط تنفيذ وطنية تبين الخطوات التي ستخذها لتنفيذ الاتفاقية.

١٣ - ووفقاً للمقرر المتعلق بالمساعدة التقنية الذي اتخذته مؤتمر الأطراف في اتفاقية استكهولم في اجتماعه الأول (مقرر اتفاقية استكهولم - ١/١٥)، يجب أن تشمل المساعدة التقنية التي تقدمها الدول الأطراف متقدمة النمو، وغيرها من الأطراف. بموجب مبادئها التوجيهية، حسب الاقتضاء وحسبما تم الاتفاق عليه بين الأطراف، المساعدة التقنية ونقل التكنولوجيا السليمة بيئياً من أجل بناء القدرات فيما يتصل بتنفيذ التزامات الأطراف بموجب الاتفاقية. ومن المصادر المحتملة التي تم تحديدها للمساعدة التقنية المنظمات الحكومية الدولية والبلدان المتقدمة النمو بواسطة الوكالات الإنمائية الثنائية، والمنظمات غير الحكومية، والمجتمع المدني، ومعاهد البحوث، والجامعات.

١٤ - ولبرنامج المساعدة التقنية لاتفاقية استكهولم غرضان هما:

(أ) تقديم المساعدة التقنية الآنية والملائمة استجابة للطلبات المقدمة من البلدان النامية الأطراف والبلدان الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال بغرض تمكينها من تنفيذ التزاماتها بموجب الاتفاقية؛

(ب) وتيسير تنفيذ التزامات الاتفاقية، ولا سيما الأولويات المدرجة في خطط التنفيذ الوطنية للبلدان النامية الأطراف والبلدان الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.

١٥ - وقد قامت أمانة اتفاقية استكهولم مؤخراً، من أجل المساعدة في تقديم المساعدة التقنية، بإنشاء آلية مقاصّة لتبادل المعلومات عن الملوثات العضوية الثابتة، بما فيها التدابير السليمة لتنفيذ الاتفاقية والتجارب القيّمة في التنفيذ. وستساعد آلية المقاصّة في توفير المعلومات، والسماح باتخاذ المقررات عن علم من قبل البلدان وأصحاب المصلحة الآخرين بشأن كيفية تقليل أو القضاء على إطلاق الملوثات العضوية الثابتة إلى داخل البيئة. وستعمل آلية المقاصّة، في مرحلتها الثانية، على إقامة شبكة عالمية موحدة من مقدمي المعلومات ومستعمليها والمؤسسات الساعية إلى تقاسم المعلومات والخبرة المتعلقة بالملوثات العضوية الثابتة.

١٦ - ومن الأغراض الأخرى لبرنامج المساعدة التقنية لاتفاقية استكهولم تخفيض ازدواجية الجهود إلى أدنى حد وكفالة آنية تقديم المساعدة في بناء القدرات ونقل التكنولوجيا، بالاستفادة من المراكز الإقليمية ودون الإقليمية. واعتباراً من ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، قامت بتسمية ١٢ من هذه المراكز مجموعاتها الإقليمية. وعملية تقييم المراكز المسماة والبدء بتشغيل المراكز المختارة جارية في الوقت الحاضر. وقد عقد، كجزء من العملية، اجتماع بين الأمانة العامة والمراكز المسماة في الفترة من ١٧ إلى ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

١٧ - ومما يسرّ تقديم المساعدة التقنية بموجب اتفاقية استكهولم، إمكانية الوصول إلى آلية مالية. ومرفق البيئة العالمي هو، بصفة مؤقتة، الكيان الرئيسي الذي عهدت إليه إدارة الآلية التي قدمت المساعدة إلى البلدان من أجل مشاريعها لتنفيذ اتفاقية استكهولم، وخاصة فيما يتعلق بوضع خطط وطنية للتنفيذ. وثمة جهد يُبذل في إطار التجديد الرابع لمرفق البيئة العالمي (٢٠٠٦-٢٠١٠) من أجل التحرك إلى ما بعد بناء القدرات الأساسي الذي كان هو موضع التركيز أثناء التجديد الثالث نحو إجراءات الاستثمار التي تستجيب للأولويات المحددة في خطط التنفيذ الوطنية للأطراف. والتمويل في إطار التجديد الرابع يهدف هو أيضاً إلى النهوض بعرض الممارسات والتكنولوجيات الإدارية من أجل التحكم بالملوثات العضوية الثابتة وتدميرها. وهناك عدد كبير من المشاريع في مختلف مراحل التطور والتنفيذ في مجالاتٍ مثل آليات ضبط ناقلات الأمراض من أجل تقليل الملوثات العضوية الثابتة إلى أدنى حد أو القضاء عليها؛ والمنتديات الإقليمية لأفضل التكنولوجيات المتاحة/أفضل الممارسات البيئية والمبادرات الصناعية المتعلقة بإدارة مركبات ثنائية الفينيل المتعددة الكلور، وإزالتها وتدميرها؛ وتكنولوجيات تدمير مبيدات الآفات القديمة.

## دال - اتفاقية روتردام

١٨ - إن اتفاقية روتردام هي، بصفة رئيسية، صك لتقاسم المعلومات ذات أساس تنظيمي، في حين أن اتفاقية استكهولم وبروتوكول مونتريال اللذين يتضمنان تدابير الرقابة يهدفان إلى الإلغاء التدريجي للانبعاثات غير المقصودة لمواد كيميائية معينة، أو إلى منعها. ولذا فإن موضع تركيز المساعدة التقنية بموجب اتفاقية روتردام يختلف عن موضع تركيز هذه المساعدة بموجب الصكين الأخيرين.

١٩ - وتنطبق اتفاقية روتردام على التجارة الدولية في مواد كيميائية محددة فيما بين الأطراف. وهي لا تقيد أو تمنع بصورة مباشرة مثل هذه التجارة، إلا بقدر ما قد يسمح الأطراف عموماً بتصديره من المواد الكيميائية التي تشملها الاتفاقية فقط إلى البلدان التي سبق أن عبرت عن الموافقة عن علم. ولو خضع الزئبق لإجراء الموافقة المسبقة عن علم بموجب اتفاقية روتردام، لأمكن لإجراءات تبادل المعلومات بموجب الاتفاقية أن تسهم في زيادة المعرفة عن الأخطار والمخاطر المتصلة باستعمال الزئبق في المنتجات والعمليات وكذلك تلك الناشئة عن الاستعمال الصناعي للزئبق.

٢٠ - وبرنامج المساعدة التقنية القائم حالياً والمتعلق باتفاقية روتردام كان قد وُضع استجابة للاحتياجات التي حددها الأطراف وهو يبيّن على أنشطة للمساعدة التقنية كان قد اضطلع بها في السابق، وبصفة خاصة وضع خطط أو استراتيجيات وطنية من أجل تنفيذ اتفاقية روتردام والاحتياجات والأولويات المحددة فيها. والهدف هو استحداث أنشطة مصممة خصيصاً لاحتياجات محددة للبلدان كل على انفراد، أو لمجموعات صغيرة من البلدان مع التركيز على تلك الإجراءات التي تعد ضرورية لقيام الأطراف بتنفيذ الاتفاقية تنفيذاً كاملاً.

٢١ - والنهج المتبع في إنجاز برنامج العمل هذا إنما هو دلالة على الابتعاد عن التدريب القائم على أساس إقليمي والأخذ بأنشطة تستهدف البلدان كلاً على انفراد أو مجموعات صغيرة من البلدان فيما يتعلق بجوانب محددة للاتفاقية. وهو يلقي بمسؤولية أعظم على عاتق الحكومات كي تحدد احتياجاتها من المساعدة التقنية وتكون استباقية في طلبها للمساعدة من أجل تلبية تلك الاحتياجات.

٢٢ - ولقد اعتُبر نقص أو ضعف الهياكل الأساسية لتنظيم أو إدارة الكيمياء الصناعية واحداً من الاحتياجات الرئيسية التي يتعين التصدي لها في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال. وكجزء من برنامج العمل المقترح لتقديم المساعدة التقنية على الصعيدين الإقليمي والوطني لفترة السنتين ٢٠٠٩-٢٠١٠، تم وضع تفصيل لمجال عمل جديد للأمانة العامة يكون التركيز فيه على الهياكل الأساسية والأطر القانونية والتنظيمية والإدارية اللازمة لدعم البرامج الوطنية لإدارة المواد الكيميائية الصناعية متعددة القطاعات. وتقترح الأمانة طرقاً لمساعدة الأطراف في مواجهة الاحتياجات العامة المرتبطة بإدارة المواد الكيميائية الأساسية.

## هاء - اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ

٢٣ - تعمل أمانة اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغيير المناخ، في إطار برنامج التكنولوجيا الفرعي للاتفاقية، على وضع خيارات لالتزامات التنفيذ بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو التابع لها بشأن تطوير ونقل تكنولوجيات مؤاتية من حيث المناخ. وهي، بموجب البرنامج الفرعي، مسؤولة عن

دعم مداولات الهيئة الفرعية لتقديم المشورة العلمية والتكنولوجية بشأن هذا الموضوع، وذلك، مثلاً، كتنظيم الموائد المستديرة وسائر الاجتماعات المتخصصة والمتعلقة بالتكنولوجيا وإعداد الوثائق، بما فيها الوثائق التقنية.

٢٤ - وهناك موقع على الشبكة للبرنامج الفرعي للتكنولوجيا هدفة الرئيسي تحسين تدفق المعلومات المتصلة بتطوير ونقل التكنولوجيات السليمة بيئياً والحصول عليها ونوعيتها بموجب المادة ٤-٥ من الاتفاقية، والإسهام في الاستعمال الأكثر كفاية للموارد المتوفرة وذلك بإتاحة التداؤب مع الجهود الجارية الأخرى. وهو يقدم معلومات مستكملة عن نقل التكنولوجيا، ويتيح الوصول مباشرة إلى قواعد البيانات والمنشورات ودراسات الحالات، ويشجّع على تبادل وجهات النظر بشأن شتى قضايا نقل التكنولوجيا. وقد أُجريت دراسة لفعالية استخدام مقاصد نقل التكنولوجيا هذا في عام ٢٠٠٣ ونشرت في عام ٢٠٠٤. وأظهرت الدراسة أن غالبية واضحة للمجيبين وجدوا أن المعلومات المتاحة في المقاصد إما جيدة أو ممتازة، وإن كانوا يرون أن ثمة حاجة إلى تحسين المواصفات والتنظيم بصفة عامة للموقع على الشبكة، وإلى تحسين الاستعمال بصفة عامة للمعلومات وتنظيمها، وإلى تحسين آلات البحث للموقع. وتجدر ملاحظة أن استعمال الموقع على الشبكة، وقت إجراء الدراسة، كان محدوداً، وبصفة رئيسية في البلدان المتقدمة النمو، وقد لا يكون قد وصل إلى المستهدفين المنشودين.

٢٥ - ويتضمن برنامج العمل للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ لفريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا للاتفاقية وضع مؤشرات أداء لرصد وتقييم الفعالية؛ والنظر في موارد التمويل الحالية والجديدة المحتملة؛ والبحث عن الفرص للتعاون مع المنظمات الأخرى والحصول على دعمها؛ واستحداث برنامج تدريب إقليمي، وتعزيز البحث والابتكار على الصعيد الوطني وغيره.

٢٦ - وتسمح آلية التنمية النظيفة للاتفاقية لمشاريع خفض الانبعاثات (أو إزالة الانبعاثات) في البلدان النامية باكتساب نقاط اعتماد مصدقة عن تخفيض الانبعاثات، تعادل كل واحدة منها طناً واحداً من ثاني أكسيد الكربون. وهذه النقاط يمكن أن تتداولها وتبيعها وتستعملها البلدان الصناعية للوفاء بجزء من أهدافها لتخفيض الانبعاثات بموجب بروتوكول كيوتو. والآلية تحفز على التنمية المستدامة وتخفيض الانبعاثات بينما تتيح للبلدان الصناعية شيئاً من المرونة في كيفية تحقيق أهدافها لتخفيض الانبعاثات.

٢٧ - وسبق للآلية، التي بدأ تشغيلها في عام ٢٠٠٦ أن سجلت أكثر من ١ ٠٠٠ مشروع ومن المتوقع أن تنتج نقاط اعتماد لخفض الانبعاثات تبلغ ما يعادل ٢,٧ بليون طن من ثاني أكسيد الكربون في فترة الالتزام الأولى لبروتوكول كيوتو (٢٠٠٨-٢٠١٢).

#### واو - برنامج اليونيدو للإنتاج الأنظف ومراكز اليونيب للإنتاج الوطني الأنظف

٢٨ - يهدف برنامج منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) للإنتاج الأنظف إلى بناء قدرات وطنية للإنتاج الأنظف، ودعم الحوار بين الصناعة والحكومة، وتعزيز الاستثمارات في نقل وتطوير التكنولوجيات السليمة بيئياً. وتعمل اليونيدو، عن طريق هذا البرنامج، على سد الفجوة بين الإنتاج الصناعي التنافسي والشواغل البيئية. فالإنتاج الأنظف هو أكثر من مجرد حل تقني. ذلك أنه

ينطبق على نطاق واسع على جميع مستويات صنع القرار في الصناعة، مع التركيز الرئيسي على اعتماد تكنولوجيات وأساليب أنظف ضمن القطاع الصناعي. وقد أخذت تحل محل نظم مراقبة التلوث في نهاية الدورة الصناعية ذات التكاليف العالية، تدريجياً، استراتيجية خفض وتلافي التلوث والنفايات في دورة الإنتاج بكاملها، من الاستعمال الفعّال للمواد الخام والطاقة والماء إلى الإنتاج النهائي.

٢٩ - ويمثل برنامج اليونيدو للإنتاج الأنظف نهجاً ابتكارياً يزيد في المنافسة، ويسر الوصول إلى السوق ويقوي القدرة الإنتاجية لدى الاقتصادات النامية، مع وضع بُعدين آخرين من أبعاد التنمية المستدامة في الاعتبار، وهما: الامتثال البيئي والتنمية الاجتماعية. وقد اعتمدت مفهوم الإنتاج الأنظف وروّجته منظمات أخرى أيضاً. فمثلاً قامت منظمات المساعدة الإنمائية في سويسرا والنرويج والولايات المتحدة الأمريكية بتعزيز أنشطة الإنتاج الأنظف في شتى أنحاء العالم، وتعمل اليونيدو مع هذه المنظمات على أقامت التعاون فيما بينها.

٣٠ - ولا يمكن الإبقاء على الإنتاج الأفضل إلا إذا توفرت القدرة على الأخذ به وتكييفه ليناسب الأحوال المحلية. ولجعل برنامج الإنتاج الأنظف حقيقة واقعة، ولتعزيز تطبيق الإنتاج الأنظف من قبل المشاريع في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، شرعت اليونيدو، بالتعاون مع اليونيب، في عام ١٩٩٤، في إقامة مراكز وطنية للإنتاج الأنظف وبرامج وطنية للإنتاج الأنظف. ومنذ ذلك الوقت أنشئ ٣٧ مركزاً وبرنامجاً للإنتاج الأنظف، وهناك مراكز وبرامج أخرى في مرحلة التخطيط. وتقوم اليونيدو بإدارة شبكة المراكز والبرامج، وتعمل مع المنظمات الأخرى مثل اليونيب، على توفير الخبرة العالية والتوجيه الاستراتيجي.

### زاي - خطة بالي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات

٣١ - وخطة بالي الاستراتيجية للدعم التكنولوجي وبناء القدرات إنما تحمل رسالة من الحكومات مفادها أنها تريد أن يكون اليونيب شريكاً أكثر استجابة وأيسر اتصالاً وأن يقدم دعمه على نحو أكثر تنسيقاً. وقد قُدم تقرير إلى مجلس إدارة اليونيب في دورته الرابعة والعشرين عن الإنجازات التي تحققت في إطار خطة بالي الاستراتيجية وعن استراتيجية التنفيذ في الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (UNEP/GC/24/3/Add.1).

٣٢ - وقد شمل تركيز الأنشطة أثناء عام ٢٠٠٦ تطوير القانون البيئي، وامتثال وإنفاذ الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والتكنولوجيات السليمة بيئياً، والاستهلاك والإنتاج المستدامين، وإدارة المواد الكيميائية والنفايات. وأنشئت العمليات لتقديم أنشطة الدعم بصورة أكثر فعالية، بما في ذلك إنشاء وحدة الجنوب - جنوب للتنسيق، والشراكة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وزيادة مشاركة مجموعة الأمم المتحدة الإنمائية.

٣٣ - وقد ذُكر، في استعراض مستقل لليونيب، أن خطة بالي الاستراتيجية تتطلب أن يحوّل اليونيب تركيزه نحو معالجة الاحتياجات القطرية أكثر من السابق. وتنفيذ خطة الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يؤذن بالبدء في استراتيجية تجعل اليونيب في وضع يسمح له بتقديم المنتجات المتصلة بخطة بالي الاستراتيجية. وتمويل ذلك مقسّم بين الآليات المالية الطوعية وصندوق البيئة، علماً بأن أكثر من ٥٠ في المائة من

موارد صندوق البيئة مخصصة للمنتجات التي هي مساهمة مباشرة لتحقيق أهداف خطة بالي الاستراتيجية أثناء الفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٣٤ - وبينما تحقق تقدم نحو تنفيذ خطة بالي الاستراتيجية، فإن ثمة حاجة إلى المزيد من العمل قبل أن يتمكن اليونيب من تنفيذ أنشطة الدعم التكنولوجي وبناء القدرات تنفيذاً فعالاً وكفياً، ومن الاستجابة إلى الاحتياجات القطرية على نحو أكثر آنيةً. ويجري إعداد التقارير عن تنفيذ خطة بالي الاستراتيجية على أساس سنوي لتقدمها إلى لجنة الممثلين الدائمين لدى اليونيب في نيروبي.

#### حاء - شراكة اليونيب العالمية بشأن الزئبق

٣٥ - توفر شراكة اليونيب العالمية بشأن الزئبق هيكلًا يجري فيه تقديم نقل التكنولوجيا، والدعم وتقاسم المعلومات، تمشياً مع الهدف العام وهو حماية الصحة البشرية والبيئة العالمية من انبعاثات الزئبق ومركباته وذلك بتخفيض الانبعاثات البشرية العالمية من الزئبق في الهواء والماء والأرض. وحتى الآن لم يتحقق إلا قدر محدود من الخبرة في نقل التكنولوجيا عن طريق الشراكة.

#### طاء - الشراكة من أجل وقود وسيارات نظيفة

٣٦ - تعمل الشراكة من أجل وقود وسيارات نظيفة على مساعدة البلدان النامية في تخفيض تلوث الهواء الناتج عن السيارات وذلك عن طريق ترويج الوقود الخالي من الرصاص والذي تنخفض فيه نسبة الكبريت، ومستويات وتكنولوجيات السيارات الأنظف.

٣٧ - وتهدف الشراكة إلى إتاحة الموارد والبيانات الرئيسية عن السيارات والوقود في العالم.

٣٨ - وتتضمن المعلومات المتاحة حالياً على صفحة الموارد والبيانات على موقع الشراكة على الشبكة بيانات عن مستويات الانبعاثات الصادرة عن السيارات، والتفتيش على السيارات وصيانتها وأداء السيارات من وجهة بيئية. وفيما يتعلق بالوقود، فإن البيانات تقدم عن مراحل التخلص من الرصاص في البترين وتخفيض نسبة الكبريت، ومواصفات الوقود والأوكسجين فيها والهيدروكربون قوي الرائحة.

#### ثانياً - الإجراءات المقترح

٣٩ - قد يرغب المشاركون في الاجتماع في أن يحيطوا علماً بالمعلومات المقدمة في هذه الوثيقة.